



Medikidz considère que chaque enfant a droit à l'accès d'informations médicales qu'il est en mesure de comprendre.

Nous créons une communauté internationale de jeunes gens informés, avertis et conscients de leur santé.



VOUS TROUVEREZ ENCORE PLUS DE NUMÉROS PASSIONNANTS SOUS

WWW.MEDIKIDZ.COM

Sponsorisé par :

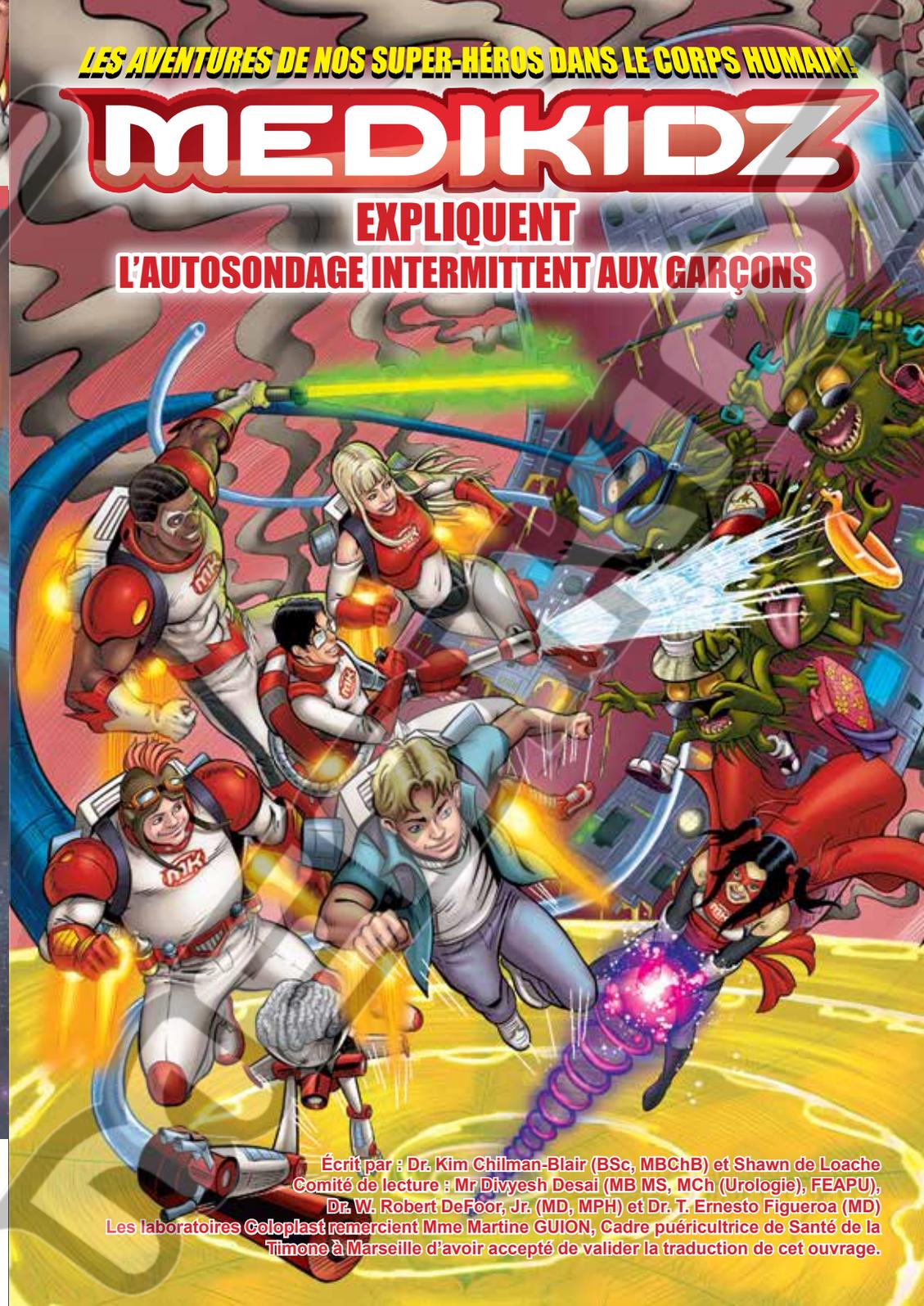


LES AVENTURES DE NOS SUPER-HÉROS DANS LE CORPS HUMAIN!

MEDIKIDZ

EXPLIQUENT

L'AUTOSONDAGE INTERMITTENT AUX GARÇONS



Écrit par : Dr. Kim Chillman-Blair (BSc, MBChB) et Shawn de Loache

Comité de lecture : Mr Divyesh Desai (MB MS, MCh (Urologie), FEAPU),

Dr. W. Robert DeFoor, Jr. (MD, MPH) et Dr. T. Ernesto Figueroa (MD)

Les laboratoires Coloplast remercient Mme Martine GUION, Cadre puéricultrice de Santé de la Timone à Marseille d'avoir accepté de valider la traduction de cet ouvrage.

« Salut ! Nous sommes les

MEDIKIDZ

Nous vivons sur Médiland.

Notre mission est d'expliquer les maladies et les solutions thérapeutiques avec des mots simples à tous les enfants du monde, ainsi qu'à leurs familles et amis. Nous sommes tous des experts ; nous connaissons extrêmement bien Médiland. Non seulement nous savons comment Médiland fonctionne, mais nous connaissons aussi le fonctionnement du corps humain ! En combinant nos connaissances, nous pouvons enseigner n'importe quelle partie du corps et n'importe quelle maladie aux enfants ! »

JE M'APPELLE POMP.
C'EST À MOI QU'IL FAUT
T'ADRESSER POUR TOUT
SAVOIR SUR TON COEUR
ET TES VAISSEAUX
SANGUINS.

JE M'APPELLE
AXION. JE SUIS LE
SPÉCIALISTE DU
CERVEAU.

SALUT !
JE M'APPELLE ERPUR.
MA MISSION EST DE
TOUT SAVOIR SUR
TES POUMONS.

JE M'APPELLE
PEAUDOUCÉ. JE SUIS
LA SPÉCIALISTE
DE LA PEAU ET
DES OS.

JE M'APPELLE
LE CERVEAU SUR
PATTES !

BONJOUR,
JE M'APPELLE GASTRO.
JE PEUX TE DIRE TOUT CE QUE
TU AS BESOIN DE SAVOIR SUR
TON VENTRE, TON DERRIÈRE ET
TOUTE LA TUNAUTERIE QUI
SE TROUVE ENTRE LES
DEUX.



TU VEUX PAS VENIR?

ALLEZ, ON VA COMMANDER DES PIZZAS ET REGARDER DES FILMS.

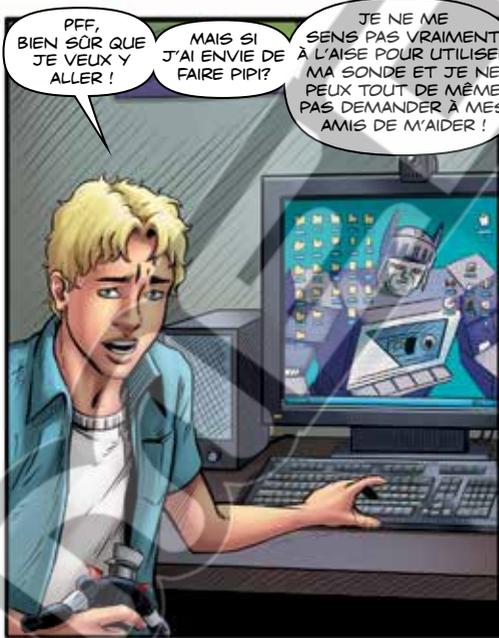
DÉSOLÉ LES GARS, PEUT-ÊTRE UNE PROCHAINE FOIS.

ET ON VA CACHER LE PORTABLE DE MA SŒUR ET ON LA REGARDERA FLIPPER !

COMME TU VEUX !

ON VA METTRE SON TÉLÉPHONE DANS LE CONGÉLATEUR !

CAM TALK 13:49



PFF, BIEN SÛR QUE JE VEUX Y ALLER !

MAIS SI J'AI ENVIE DE FAIRE PIPÍ?

JE NE ME SENS PAS VRAIMENT À L'AISE POUR UTILISER MA SONDE ET JE NE PEUX TOUT DE MÊME PAS DEMANDER À MES AMIS DE M'AIDER !



JE CROIS QUE JE SUIS ENCORE BON POUR PASSER LA SOIRÉE TOUT SEUL.

UN PEU PLUS TARD, AU QG MÉDI...

LES
MEDIKIDZ !

OUAH ! QUOI
DE NEUF, LES
AMIS ?

ON DIRAIT
QUE TU AS BESOIN
D'AIDE POUR MIEUX
COMPRENDRE L'ASI ET
SON IMPORTANCE.

ASI C'EST
L'ABRÉVIATION DE :
**AUTOSONDAGE
INTERMITTENT.**

INTERMITTENT
NE SIGNIFIE PAS TOUT
LE TEMPS, MAIS
RÉGULIÈREMENT.

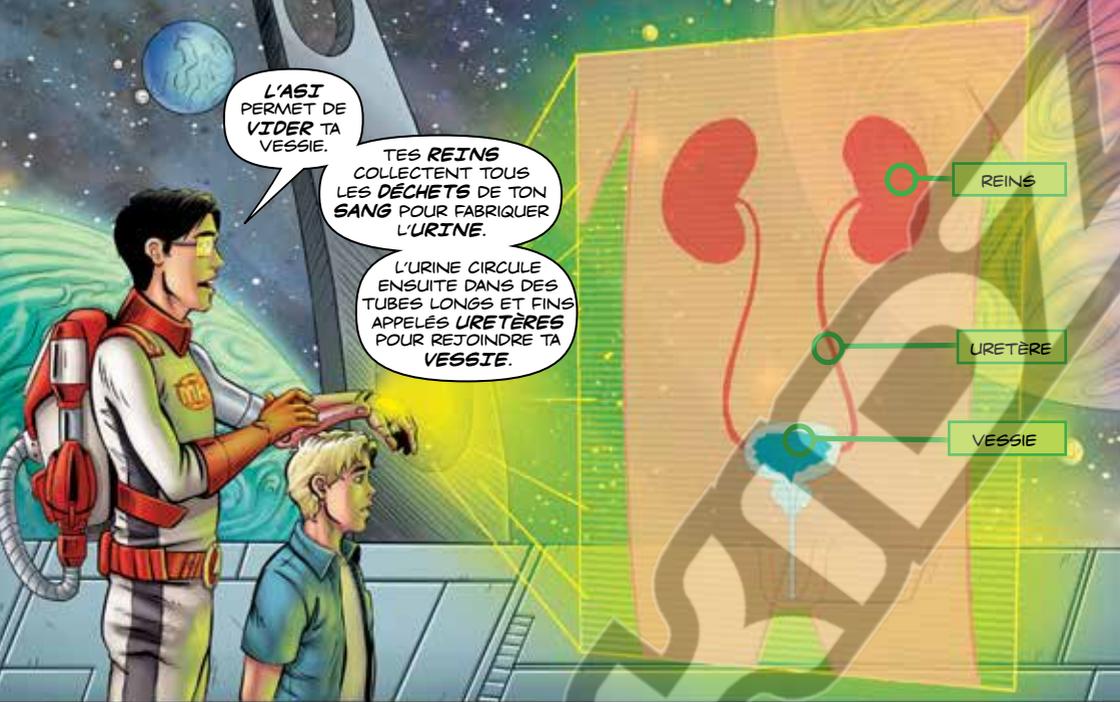
COMME
SE BROSSER
LES DENTS.

SONDAGE
SIGNIFIE QU'UN TUBE
APPELÉ **SONDE** EST
INTRODUIT DANS
TA VESSIE.

TU VOIS,
DES TUBES !

AUTOSONDAGE :
TU LE FAIS TOI-MÊME !

DONC, L'ASI C'EST
QUAND TU INTRODUIS
UN TUBE DANS TA
VESSIE PLUSIEURS
FOIS PAR JOUR.



DANS LA VESSIE...

ÇA PUE
L'URINE ICI !

VOICI LA
VESSIE.

TA VESSIE
EST UNE SORTE
DE BALLON.

QUAND ELLE
EST VIDE, ELLE EST
PETITE, MAIS PLUS ELLE
SE REMPLIT D'URINE,
PLUS ELLE GROSSIT.

IL Y A UN
MUSCLE PUISSANT
À LA BASE DE LA VESSIE,
QUI S'APPELLE LE
SPHINCTER.

IL FONCTIONNE
COMME UNE PORTE
QUI **EMPÊCHE**
L'URINE DE
SORTIR.





IL RESTE
UN PEU DE
PIPI ICI !

POURQUOI
LE SPHINCTER
S'EST-IL
REFERMÉ ?

IL ARRIVE QUE
LE SPHINCTER **NE
SE RELÂCHE PAS**
ALORS QU'IL LE
DEVRAIT.

CE QUI FAIT
QUE DE L'URINE
**RESTE DANS TA
VESSIE.**

DANS LES REINS...

ON
COMMENCE À
ÊTRE À L'ÉTROIT
PAR ICI.

CHANGÉONS
DE DÉCOR !

POUF: CONTENT
D'ÊTRE SORTI DE...
EUH, UNE MINUTE,
ÇA N'A PAS L'AIR
MIEUX ICI !

NON ! QUAND
TA VESSIE EST TROP
PLEINE, L'URINE PEUT
**REMONTER DANS TES
REINS, CE QUI PEUT
LES ABÎMER.**

PARFOIS, L'URINE
**FORCE SON CHEMIN
VERS LA SORTIE,**
DU COUP TU AS DES
FUITES D'URINE
QUAND TU NE T'Y
ATTENDS PAS.





À L'INVERSE,
SI L'URINE RESTE
TROP LONGTEMPS DANS
LA VESSIE, ÇA PEUT
PROVOQUER UNE
INFECTION.



POUR ÉVITER
QUE ÇA SE PRODUISE,
TA VESSIE DOIT SE VIDER
RÉGULIÈREMENT.

C'EST
LÀ QUE L'ASTI
INTERVIENT !

ALLONS
POURSUIVRE CETTE
CONVERSATION DEHORS,
LOIN DES FLAGES DE
PIPI ET DES REINS
FUMANTS !

DANS L'ESTOMAC DE MÉDILAND...

OUF !
C'EST
BEAUCOUP
MIEUX.

POUR L'ASI, ON
UTILISE UN TUBE FIN
APPELÉ **SONDE** POUR VIDER
RÉGULIÈREMENT TA
VESSIE.

TU DOIS LE
FAIRE **EN MOYENNE**
5 À 6 FOIS PAR
JOUR.

AH, LA VOILÀ !
LA **SONDE A DEUX**
EXTREMITÉS...

...UNE
EXTREMITÉ
ARRONDIÉ...

...ET UNE
EXTREMITÉ PLUS
LARGE APPELÉE
LE **GODET**
GÉNÉRALEMENT
DE COULEUR.

HEU, NOUS
AVONS DE LA
COMPAGNIE,
LES AMIS !

IL PARAÎT
QU'IL Y A UNE
FÊTE DANS LA
VESSIE !



C'EST LE MOMENT DE TE RAPPER LE QU'IL FAUT TE **LAVER LES MAINS** À L'EAU ET AU **SAVON** AVANT DE COMMENCER.

SINON DES MICROBES PEUVENT S'INTRODUIRE ET CAUSER UNE **INFECTION**.

AAAAH ! JE ME SENS PROPRE.

J'AI HORREUR D'ÊTRE PROPRE !

SPLASH!



TU DOIS ÉGALEMENT BIEN TE **LAVER LE PÉNIS**, Y COMPRIS SOUS LE **PRÉPUCE**.

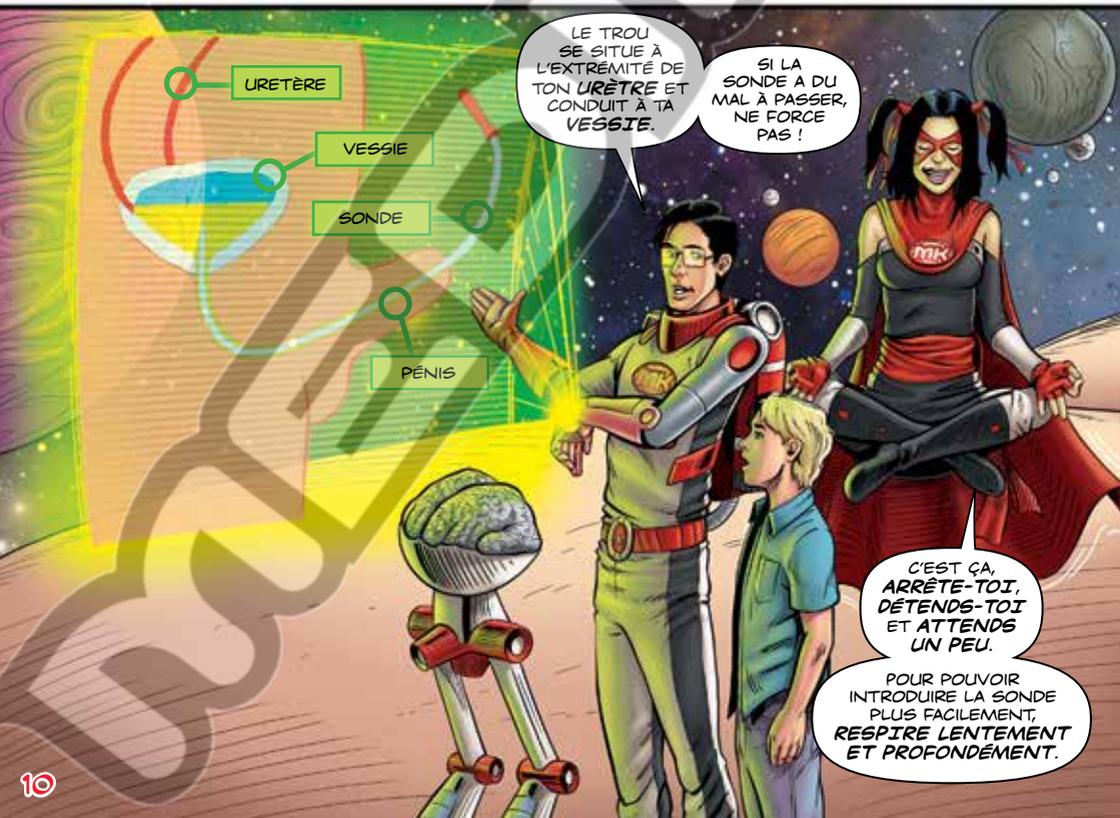
POUR COMMENCER, **RASSEMBLE TOUT LE MATÉRIEL** DONT TU AS **BESOIN**, COMME TE L'A MONTRÉ L'INFERMIÈRE).

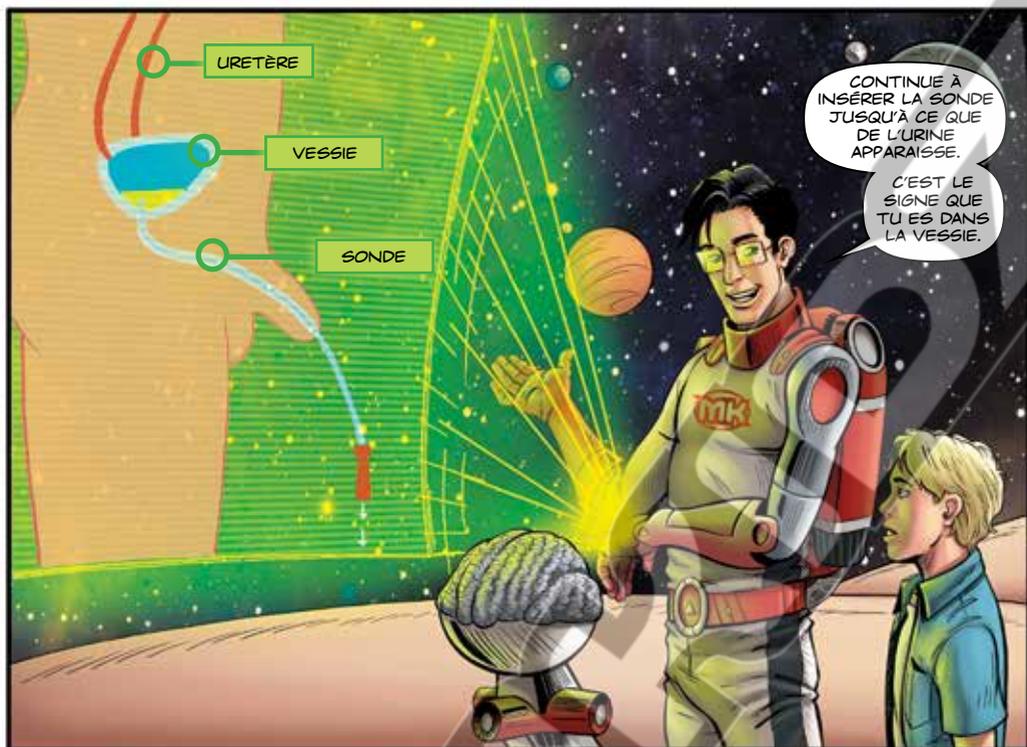
CHOISIS UNE POSITION CONFORTABLE. L'ASI PEUT SE FAIRE **DEBOUT, ASSIS OU ALLONGÉ**, SELON CE QUI EST LE **PLUS FACILE** POUR TOI.



TU PEUX P Pratiquer l'asi dans les **TOILETTES** pour que l'urine aille directement dans les toilettes...

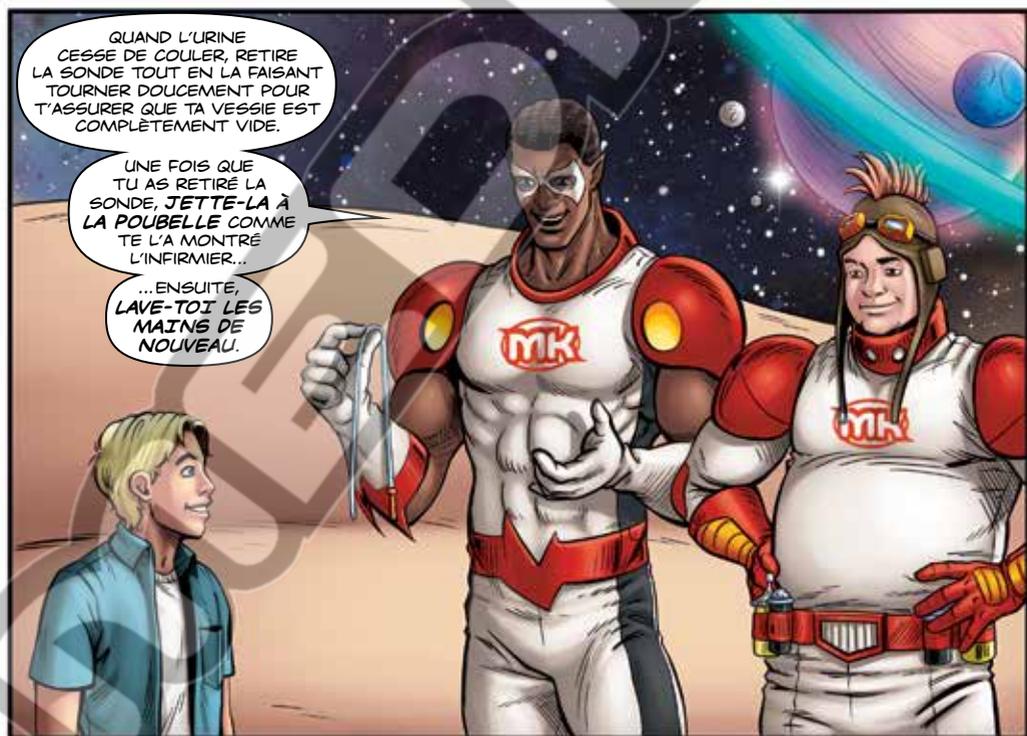
...ou tu peux raccorder une poche pour utiliser un **SET DE SONDAGE**, et dans ce cas la sonde est déjà directement reliée à la poche.





CONTINUE À INSÉRER LA SONDE JUSQU'À CE QUE DE L'URINE APPARAISSE.

C'EST LE SIGNE QUE TU ES DANS LA VESSIE.



QUAND L'URINE CESSE DE COULER, RETIRE LA SONDE TOUT EN LA FAISANT TOURNER DOUCEMENT POUR T'ASSURER QUE TA VESSIE EST COMPLÈTEMENT VIDE.

UNE FOIS QUE TU AS RETIRÉ LA SONDE, JETTE-LA À LA POUBELLE COMME TE L'A MONTRÉ L'INFIRMIER...

...ENSUITE, LAVE-TOI LES MAINS DE NOUVEAU.

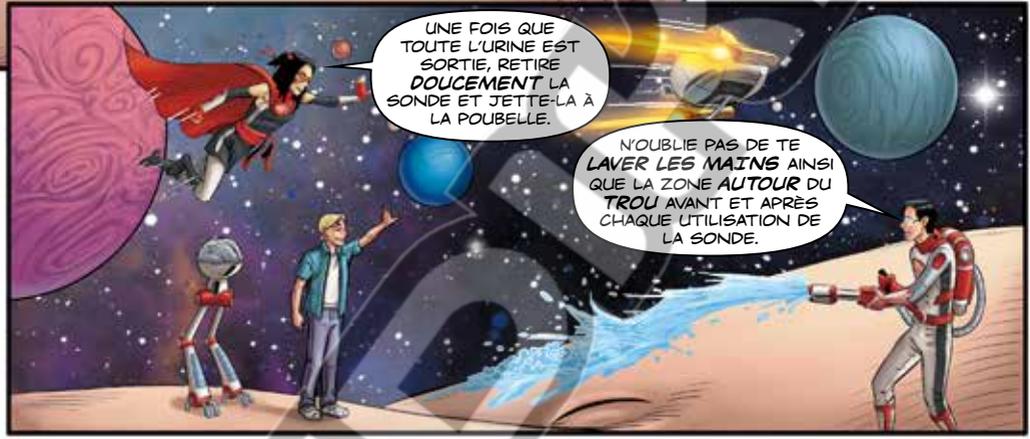


IL Y A UNE AUTRE FAÇON DE FAIRE L'ASI. DANS CERTAINES SITUATIONS, LES MÉDECINS COMMENCENT PAR FAIRE UN PETIT TROU DANS LE VENTRE AU-DESSUS DE TA VESSIE.



NE T'INQUIÈTE PAS, L'URINE NE DEVRAIT PAS S'ÉCOULER CAR TES MUSCLES SE REFERMENT AUTOUR DU TROU LORSQUE LA SONDE N'EST PAS UTILISÉE.

LA SONDE EST INTRODUITE DANS LE TROU ET DONC DANS LA VESSIE, OÙ ELLE VIDANGE TOUTE L'URINE.



UNE FOIS QUE TOUTE L'URINE EST SORTIE, RETIRE **DOUCEMENT** LA SONDE ET JETTE-LA À LA POUBELLE.

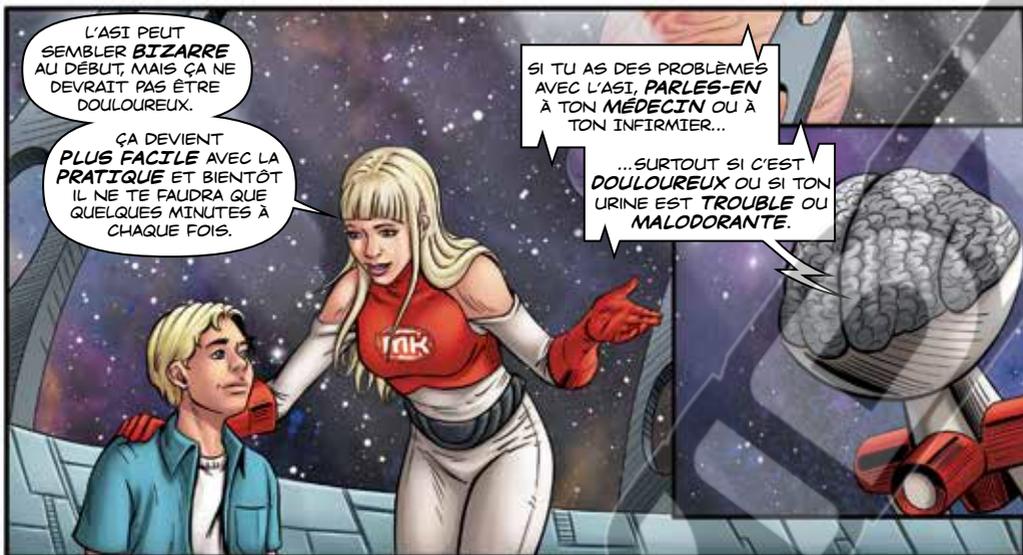
N'OUBLIE PAS DE TE **LAVER LES MAINS** AINSI QUE LA ZONE **AUTOUR DU TROU** AVANT ET APRÈS CHAQUE UTILISATION DE LA SONDE.



JE PENSE QU'ON A **TROUVÉ LA SOLUTION.**

ON RENTRE AU QG !





L'ASI PEUT SEMBLER **BIZARRE** AU DÉBUT, MAIS ÇA NE DEVRAIT PAS ÊTRE DOULOUREUX.

ÇA DEVIENT **PLUS FACILE** AVEC LA **PRATIQUE** ET BIENTÔT IL NE TE FAUDRA QUE QUELQUES MINUTES À CHAQUE FOIS.

SI TU AS DES PROBLÈMES AVEC L'ASI, **PARLES-EN** À TON **MÉDECIN** OU À TON **INFIRMIER**...

...SURTOUT SI C'EST **DOULOUREUX** OU SI TON URINE EST **TROUBLE** OU **MALODORANTE**.



TU DOIS FAIRE L'ASI COMME TON **MÉDECIN** OU TON **INFIRMIER**... TE L'A MONTRÉ.

SINON, TU RISQUES D'AVOIR DES **INFECTIONS**, QUI PEUVENT TE RENDRE **TRÈS MALADE**, OU DES **FUITES** ENTRE DEUX UTILISATIONS DE **SONDE**.



FAIS L'ASI **RÉGULIÈREMENT** ET **LAVE-TOI LES MAINS** À CHAQUE FOIS POUR ÉVITER LES **INFECTIONS**.

IL EST ÉGALEMENT **CONSEILLÉ DE NE PAS OUBLIER DE BOIRE DE L'EAU** **RÉGULIÈREMENT**.

RÈGLE UNE **ALARME** SUR TA **MONTRE**, TON **TÉLÉPHONE** OU TON **ORDINATEUR** POUR PENSER À FAIRE **RÉGULIÈREMENT** LES ASI.



UTILISER UNE
SONDE POUR VIDER TA
VESSIE N'EST QU'UNE
AUTRE MANIÈRE
D'URINER.

**ÇA NE
DOIT PAS**
T'EMPÊCHER DE
T'AMUSER.

ET C'EST
JUSTEMENT
CE QUI S'EST
PASSÉ.

MAIS
C'EST FINI
MAINTENANT !



ÇA NE M'EMPÊCHERA
PLUS DE PARTICIPER AUX
SORTIES SCOLAIRES
NI DE PARTIR EN
VACANCES !

BIEN,
PARCE QUE ÇA
NE DEVRAIT PAS
ÊTRE LE CAS !

ASSURE-TOI
JUSTE DE PRENDRE
SUFFISAMMENT DE
SONDES OU DE SETS
DE SONDAGE QUAND
TU PARS.

PARFAIT !
MAINTENANT
QUE TU AS COMPRIS
L'ASI, JE VAIS TE
RAMENER CHEZ
TOI.

EN FAIT,
J'AI PASSÉ TROP
DE TEMPS À LA
MAISON.

IL Y UN
ENDROIT OÙ
J'AI ENVIE
D'ALLER !





SALUT LES AMIS, IL Y A DE LA PLACE POUR QUATRE DE PLUS?

GÉNIAL, MEC, ÇA VA ÊTRE ÉPIQUE !



C'EST BON?

OUI, PAS DE PROBLÈME.

SUPER, ON A UNE PARTIE À GAGNER !



LES MÉDIKIDZ EXPLIQUENT L'AUTOSONDAGE INTERMITTENT AUX GARÇONS
PUBLIÉ EN GRANDE-BRETAGNE PAR MEDIKIDZ LIMITED
ÉDITION 1.0 PUBLIÉE EN 2013
© MEDIKIDZ LIMITED 2013

MEDIKIDZ LIMITED DÉTIENT LES DROITS DE CETTE PUBLICATION CONFORMÉMENT À LA LOI BRITANNIQUE DE 1988
RELATIVE À LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE EN MATIÈRE DE DROITS D'AUTEUR, DE MODÈLES ET DE BREVETS.

TOUS DROITS RÉSERVÉS. AUCUNE PARTIE DE CETTE PUBLICATION NE PEUT ÊTRE REPRODUITE, STOCKÉE DANS
UN SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'EXTRACTION, NI TRANSMISE SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT NI PAR AUCUN
PROCÉDÉ ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, Y COMPRIS LA PHOTOCOPIE, L'ENREGISTREMENT OU AUTREMENT, SANS
LE CONSENTEMENT PRÉALABLE DES ÉDITEURS.

MEDIKIDZ LTD.
10 GREYCOAT PLACE
LONDON
SW1P 1SB

POUR OBTENIR LA LISTE COMPLÈTE DES RÉFÉRENCES,
CONSULTEZ LE SITE WWW.MEDIKIDZ.COM

ÉCRIT PAR : Dr. Kim Chilman-Blair (BSc, MBChB) et Shawn deLoache

COMITÉ DE LECTURE : Dr. W. Robert DeFoor, Jr. (MD, MPH), Dr. T. Ernesto Figueroa (MD) et Mr Divyesh Desai (MB MS, MCh (Urology), FEAPU)

INFIRMIÈRES SPÉCIALISTES : Richelle Simandl (RN), Valre Walsh (NP) et Brid Carr (RN)

DIRECTEUR DE L'ÉDITION : Dr. Columba Quigley (MD)

RÉDACTEUR MÉDICAL : Dr. Huda Al Haddad (BSc (Hons), MBBS)

ÉDITEUR ARTISTIQUE : JL Straw

GRAPHISME : Alex Femenías (crayons), Maria Keane (encres) & David Ocampo (couleurs)

Ce livre contient des informations à caractère général qui ne visent pas à remplacer les conseils d'un professionnel de santé. Il est impératif de ne pas se reposer uniquement sur les informations contenues dans ce livre et de toujours chercher conseil auprès d'un professionnel de santé. Medikidz Limited tout mis en œuvre pour que les informations en termes de santé contenues dans ce livre soient précises et à jour. Conformément à la loi anglaise, Medikidz Limited, ses employés et agents ne pourront aucunement être tenus responsables (y compris par négligence) des blessures ou dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de ces informations.